E-ISSN : 2181-4341
https://wordlyknowledge.uz
IMPACT FACTOR(SJIF) : 3,934

ЛАТИНСКОЕ ВЛИЯНИЕ В РАННЕЙ МАЛАЙСКОЙ ГРАММАТИКЕ

Уткурова Гульзода Кахрамоновна

Студент второго курса,

Факультет исследований восточной филологии и переводов

Ташкент Государственный университет восточных исследований

Научный консультант: **Ismatullayeva N.R. Ph.D**

Email:guliutkuroba@gmail.com

Абстракт: Написание малайской грамматики началось в 17 веке. Первая малайская грамматика появилась в виде таблицы, написанной Фредериком де Хаутманом (1603 г.). За этим последовало обсуждение некоторых аспектов грамматики Себастьяном Данкертсом (1623 г.). И, наконец, с полной грамматикой, написанной в 1653 г. Иоанном Романом. Это были самые ранние грамматики малайского языка, а также одни из самых ранних в мире. На эти грамматики большое влияние оказала латынь с точки зрения спряжения, классов слов и т. д. В свете этого влияния в этой статье делается попытка обсудить эти грамматики с точки зрения истории лингвистики. Обсуждение будет сосредоточено на влиянии латыни на эти грамматики. Поскольку в то время латынь была академическим языком, избежать ее влияния было невозможно. Таким образом, это делает малайский языком наравне с другими языками мира, особенно с латынью, потому что латынь означает грамматику.

Ключевые слова: Грамматика, влияние, климат мнений, эволюция, структура.

В Европе традиции написания грамматики зародились в V и IV вв. ДО Н.Э. Две тысячи лет спустя латинская грамматика последовала за греческой. И доминировал в написании грамматики в Европе до 16 века и в последующие века (Law 2003). Однако в 16 веке в Европе латынь не была родным языком, но использовалась в христианстве, печатных материалах и в академических беседах. Тем временем, однако, греческое меньшинство в Османской империи все еще говорило на греческом языке, и его форма была изменена на древнегреческий язык. В течение этого века изучение греческого языка осуществлялось с помощью классической греческой литературы и научных трудов, которые использовались две тысячи лет назад (Law 2003).

Помимо греческого и латыни, в 16 и 17 век. Согласно Poy (1974), первой в мире грамматической конструкцией, помимо латыни и греческого, была испанская, написанная Элио Антонио де Небриха в 1492 году. Poy (1974) перечислил, что между 1492 и 1700 годами существовало в общей сложности 62 грамматики. Из этого числа 21 грамматика была опубликована в 16 веке, а остальные 41 - в 17 веке. Малайская грамматика была одной из самых ранних грамматик в мире, перечисленных Poy (1974). Самые ранние известные малайские грамматики были написаны голландскими купцами и миссионерами. Хотя испанский и португальский языки были первыми мореплавателями, вступившими в контакт с малайским миром, они не ввели грамматику. Только через семь лет после прибытия голландцев они описали малайский язык в форме грамматики. Эти малайские грамматики, описанные голландцами, появлялись поэтапно, в ходе ряда эволюций, и это произошло в 17 веке. Грамматический аспект был впервые спроецирован в виде таблицы разговорной книги под названием Spraeck ende Woord-boeck (1603 г.), написанной Фредериком де Хаутманом. За этим последовало Приложение по грамматике, написанное Себастьяном Данкертсом (1623 г.) под названием Observationes aliquot hinc illinc decerptae ex Grammaticâ. Latina, utilissmae studiosis linguae Malaicae, insulis Iava Amboynâ, Moluccis,

E-ISSN : 2181-4341
https://wordlyknowledge.uz
IMPACT FACTOR(SJIF) : 3,934

Bandâ & Earundç circûvicinys узурпированы. Затем, в 1653 г. Йоханнес Роман написал книгу по грамматике малайского языка под названием Kort Bericht. ван де Малейше Письмо-Конст.

В этой статье я попытаюсь показать, что малайские грамматики были под влиянием латыни в форме структуры и аспекта грамматики. Это влияние также будет обсуждаться с точки зрения климата мнений. Климат мнений - это точка зрения или мнение, разделяемое учеными в данное время. Взгляд или мнение не ограничивается вопросами лингвистики, но охватывает интеллектуальные перспективы, а также научные достижения, имевшие место в указанное время (Koerner 1978). Он также охватывает современные социальные контексты (Robin 1967, 1993) и богословие (Aarselff 1967). Другими словами, при изучении развития лингвистики нам необходимо учитывать другие существовавшие в то время дисциплины, включая интеллектуальную, социальную и религиозную среду. На самом деле идея, встречающаяся в лингвистике, связана не только с другими дисциплинами, но и с другими идеями предшествующих периодов. Другими словами, влияние соответствовало развитию написания грамматик, имевшему место в мире в то время.

Структурные особенности

Хотя в 17 веке интеллектуальный климат в Европе был посвящен написанию народного языка по сравнению с латынью, латынь по-прежнему играла важную роль. Латынь по-прежнему использовалась в качестве лингва-франка среди европейских ученых, потому что ни один язык не мог заменить латынь. В Англии ученые из Королевского общества пытались найти универсальный язык для замены латыни. Таким образом, климат общественного мнения в эту эпоху все еще находился под влиянием латыни. При этом написание малайской грамматики также находилось под влиянием латыни.

Самым поразительным влиянием латыни на раннюю малайскую грамматику было использование структуры класса слов на малайском языке. Роман (1653 г.) применил структуру класса слов в своей грамматике. Он классифицировал малайский язык на семь классов слов, а именно namen «номинальное», voor-namen «местоименное», woorden «глагол», By-woorden «наречия», voorzettingen «предлоги», koppelingen «спряжения» и inwurpen «междометия». В то время класс латинских слов также применялся в качестве основы для написания грамматики в Европе. Та же структура грамматики письма была поглощена малайской грамматикой в результате общественного мнения в Европе.

Использование структуры класса слов в малайской грамматике соответствовало с климатом общественного мнения в Европе в 16-м и 17-м веках. В Нидерландах, Twe-Spraack (1584 г.), De Nederduytsche grammatica oftespraeckonst ван Хеуле (1625 г.), Ont-werp der Neder-duitsche letterkonst Кока (1649 г.), Aanmerkingen op de Neederduitsche taale Леупениуса (1653 г.) и в Англии Брошюра по грамматике Буллокара (1586 г.), Ширли (1651 г.) были написаны в рамках класса слов. Можно сказать, что латинская грамматика использовалась в качестве универсальной основы для описания любого языка в то время.

Структура класса латинских слов была применена от греческого грамматика. Система была впервые введена Аристархом во 2-м веке до н.э. (Робин, 1973).Он ввел восемь классов слов в греческом языке, а именно существительное, глагол, причастие, артикль, местоимение, предлог, наречие и соединение. Затем система была разработана его учеником Дионисием Траксом в Tekne grammatike. Позже система была скопирована Апполонием Дисколом для описания греческого синтаксиса. Затем Присциан, следуя

системе классов слов Аполлония Дискола, создал латинскую грамматику. Хотя Роман использовал структуру латинской грамматики, он не был сделано без разбора. Семь классификаций классов слов в малайском языке были доказательством того, что он не следовал латыни и другой европейской грамматике в целом. В течение 17 века написание народных грамматик в Европе расширялось и пыталось отвлечься от латинского влияния. Например, при написании грамматик в Нидерландах классификация классов слов варьировалась от одного грамматика к другому. Ван Хеуле (1633 г.) разделил классы голландских слов на шесть, а Кок (1649 г.) - на три. Вариация была связана с естественной концепцией «значения», которая стала принципом и руководством грамматиков 17 века.

Заключение

Климат мнений играл важную роль в написании грамматики в 17 век. Латинское влияние на грамматику письма не только повлиял на малайскую грамматику, а также на грамматику письма в Европе. Первая малайская грамматика появилась в виде таблицы, написанной Фредерик де Хаутман (1603 г.) с последующим обсуждением некоторых аспектов грамматик Себастьяна Данкертса (1623 г.). Наконец он появился с полная грамматика, написанная в 1653 году Джоаннесом Романом, которая показала большое латинское влияние. На эти грамматики большое влияние оказали латынью, с точки зрения спряжений, классов слов и т. д. Поскольку латынь была lingua Academica в то время, поэтому избежать влияния было невозможно.

Таким образом, это сделало малайский языком наравне с другими языками в мир, особенно латынь, потому что латынь означает грамматику. Латинский грамматическое влияние, обнаруженное в малайских грамматиках 17 века, постоянно встречается в малайских грамматиках, написанных голландцами в 19 и 20 вв. веков. Влияние можно увидеть в их обсуждении времен, местоимения, падеж и род (см., например, de Hollander 1893/1984; ван Вейк 1909/1985; Ссора 1910/1989).

Список источников:

1. Арслефф, Х. 1967. Изучение языка в Англии 1780-1860 гг. Принстон: Издательство Принстонского университета.
2. Диббетс, Герт. RW1992. Голландская филология в 16-17 веках. Далам Дж.,
3. Нордеграф, Дж., Верстег, К. и Кернер, К. (pnyt.) История лингвистики в нидерландах, hlm 39-61. Амстердам: издательство John Benjamins Publishing Company
4. Гонда, Дж. 1936. O oude grammatika en ouds in de grammatika. Индише Гидс, 59(2): 867-875
5. Хаутман, Фредерик. 1603. Spraeck ende word-boeck, inde Malaysche ende Madagaskarsche Talen met vele Arabische ende Tursche woorden: Inhoudende twaalf tsamensprekinghen inde Maleysche ende Drie inde Madagaskarsche spraken met alderhande woorden ende namen ghestelt naer ordre vanden A.B.c. все в Nederduytsch verduytst. Амстердам: Ян Эверц. Cloppenburch Boeckvercoper op ‘t Water inden groten Bijbel.
6. Кернер.Е.Ф.К. 1978. К историографии лингвистики. Амстердам: John Benjamins B.V.
7. Кернер и Ашер (пнит.). 1995. Краткая история языковых наук. От шумеров до когнитивистов. Оксфорд: Пергамон, Эльзевир.
8. Закон, В. 2003. История лингвистики в Европе: от Платона до 1600 года. Кембридж: Издательство Кембриджского университета.
9. Робин. RH 1967. Краткая история лингвистики. Эссекс: Лонгман.
10. Робин. Р.Х..1993. Sejarah Ringkas Linguistik. Куала-Лумпур: Деван Бахаса и Пустака.